

LĪGUMS

Publikācijas drukātajos medijos krievu valodā

Rīgā,

2017.gada 9.oktobrī

SIA „Rīgas 1.slimnīca” (turpmāk – Pasūtītājs), tās valdes locekļa Genādija Sevastjanova personā, kurš darbojas uz Statūtu un Valdes reglamenta pamata, no vienas puses, un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Mediaservice” (turpmāk – Izpildītājs), tās valdes locekļa Oļega Rumjanceva personā, kurš darbojas uz Statūtu pamata, no otras puses, turpmāk kopā sauktas - puses, atsevišķi - puse,

bez viltus, maldiem un spaidiem, vadoties pēc Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīviem aktiem, saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu, un pamatojieties uz iepirkuma „Sabiedrības informēšanas kampaņa par SIA “Rīgas 1.slimnīca” aktualitātēm” (ID Nr. R1S 2017/iep-122) rezultātiem iepirkuma priekšmeta 1.daļā “Publikācijas drukātajos medijos krievu valodā”, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. Pasūtītājs uzdod, bet Izpildītājs apņemas veidot, maketēt un publicēt publikācijas drukātajos medijos krievu valodā (turpmāk – Pakalpojumi) saskaņā Līguma nosacījumiem un atbilstoši Tehniskai specifikācijai-Tehniskajam piedāvājumam (Līguma 1.pielikums) un Finanšu piedāvājumam (Līguma 2.pielikums).

2. PAKALPOJUMA SNIEGŠANAS KĀRTĪBA

2.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusēju parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz Līgumā noteikto saistību izpildei.

2.2. Pakalpojums tiek sniegt saskaņā ar Līguma nosacījumiem, Tehnisko specifikāciju-Tehnisko piedāvājumu (Līguma 1.pielikums), Finanšu piedāvājumu (Līguma 2.pielikums) un Pasūtītāja norādījumiem.

2.3. Par kārtējā mēnesī sniegtajiem Pakalpojumiem Izpildītājs iesniedz pieņemšanas nodošanas aktu (turpmāk – Akta) līdz katra nākama mēneša 10. datumam. Pasūtījums ir uzskatāms par izpildītu pēc Akta abpusējas parakstīšanas.

3. IZPILDĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

3.1. Izpildītājs apņemas sniegt Pakalpojumus saskaņā ar Līguma nosacījumiem.

3.2. Puses apņemas ievērot no otras puses saņemtās un Pakalpojumu sniegšanas gaitā iegūtās informācijas konfidencialitāti, neizpaust šādu informāciju trešajām personām, izņemot normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos un kārtībā. Konfidencialitātes nosacījums attiecas gan uz rakstisku informāciju, gan uz mutisku informāciju, gan elektronisku informāciju un uz jebkuru citu informāciju, neatkarīgi no informācijas nodošanas veida, laika un vietas. Šajā punktā minētajai konfidencialitātes saistībai ir beztermiņa raksturs.

3.3. Koordinators no Izpildītāja puses, kas nodrošinās profesionālus un ātrus sakarus ar Pasūtītāju un kuram ir nepieciešamās zināšanas, savstarpēji saskaņotā laikā, tikties ar Pasūtītāja pārstāvi, lai izskatītu sasniegtos rezultātus un risinātu dažādus ar Pakalpojumiem saistītos jautājumus ir Marina Arhipenko tālr. 67068105, e-pasts – arhipenko@mds.lv.

- 3.4. Izpildītājam ir pienākums iesniegt Pasūtītājam visu nepieciešamo informāciju, ko Pasūtītājs ir pieprasījis, lai pārliecinātos par Līguma kvalitatīvu izpildi.

4. PASŪTĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

- 4.1. Pasūtītājs apņemas veikt sniegto Pakalpojumu apmaksu Līguma 5.punktā noteiktajā termiņā un kārtībā.
- 4.2. Pasūtītājs ieceļ koordinatoru, kas nodrošinās profesionālus un ātrus sakarus ar Izpildītāju un kuram ir nepieciešamās zināšanas un pilnvaras, uzņemties saistības Pasūtītāja vārdā un regulāri, savstarpēji saskaņotā laikā tiksies ar Izpildītāja pārstāvi, lai izskatītu sasniegtos rezultātus un risinātu dažādus jautājumus attiecībā uz Pakalpojumiem.
- 4.3. Koordinators no Pasūtītāja puses Līguma realizēšanas organizatoriskajos jautājumos un saturiskajos jautājumos ir Iveta Medne tālr.: 67366295, e-pasts: iveta.medne@1slimnica.lv.
- 4.4. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt Līguma izpildes gaitas kvalitāti un pieprasīt no Izpildītāja kontroles veikšanai nepieciešamo informāciju.

5. NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 5.1. Līguma summa ir **10368 EUR**, neieskaitot pievienotās vērtības nodokli (PVN), PVN likme 21% sastāda 2177,28 EUR, pavisam kopā – 12545,28 EUR.
- 5.2. Apmaksa par sniegtajiem Pakalpojumiem tiek veikta reizi mēnesī pēc katras abpusējas parakstīšanas un rēķina saņemšanas. *Rēķinā obligāti jānorāda Pasūtītāja Līguma reģistrācijas numurs, pretējā gadījumā Pasūtītājs ir tiesīgs neparakstīt attiecīgo rēķinu un neveikt apmaksu līdz attiecīgo neatbilstību novēršanai.*
- 5.3. Maksājumi tiek veikti saskaņā ar Finanšu piedāvājumu 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc Akta abpusējas parakstīšanas un rēķina saņemšanas dienas.
- 5.4. Visi ar Pakalpojumu sniegšanu saistītie izdevumi ir iekļauti Līguma 5.1.punktā norādītajā Līguma summā.

6. AUTORTIESĪBAS

- 6.1. Ar Līgumu Izpildītājs bez papildu atlīdzības un jebkādiem citiem ierobežojumiem neatsaucami nodod Pasūtītājam visas mantiskās tiesības uz visu un jebkuru Pakalpojumu sniegšanas rezultātā radīto autortiesību objektu, kuru Izpildītājs ir radījis un izveidojis, pildot Līgumā paredzētās saistības. Pasūtītājs saņem tiesības uz visiem grafiskajiem un tekstuālajiem, un audiovizuālajiem (ar vai bez skaņas pavadījuma) autortiesību objektiem, jebkādā fiksācijas veidā.
- 6.2. Autora mantiskās tiesības uz Pakalpojumu izpildes rezultātā radītajiem autortiesību objektiem, kas noteiktas Autortiesību likuma 15.panta pirmajā daļā, pāriet Pasūtītājam pēc tam, kad sniegs attiecīgais Pakalpojums un Pasūtītājs pilnībā samaksājis Izpildītājam par Pakalpojumu saskaņā ar Līguma noteikumiem. Ja attiecīgais Pakalpojums nav apmaksāts Izpildītāja vainas dēļ, autora mantiskās tiesības uz attiecīgajiem autortiesību objektiem pāriet Pasūtītājam to radīšanas brīdī.
- 6.3. Līguma 6.1.-6.2.punktā norādītās Pasūtītāja tiesības nav aprobežotas laikā vai attiecībā uz kādu konkrētu teritoriju.
- 6.4. Izpildītājs garantē, ka Pakalpojumu sniegšanā nav pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi.
- 6.5. Pasūtītājs ir tiesīgs pēc saviem ieskatiem modifīcēt darbu vai darba daļas, tajā skaitā, uzdot darbu modifīcēšanu trešajām personām.

7. IZMAIŅAS LĪGUMĀ, TĀ DARBĪBAS IZBEIGŠANA

- 7.1. Līgums var tikt grozīts vai izbeigts, par to brīdinot otru pusī vismaz 15 (piecpadsmit) darba dienas iepriekš. Līguma grozījumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par Līguma neatņemamām sastāvdaļām.

- 7.2. Ja Līgums tiek izbeigts Līguma 7.1.punktā minētajā gadījumā, puses veic savstarpēju norēķinu par faktiski sniegtajiem Pakalpojumiem.
- 7.3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu arī gadījumā, ja Līgumā Pasūtītāja ietverto saistību izpilde ir neiespējama vai apgrūtināta sakarā ar būtisku Pasūtītāja finansējuma samazinājumu, kā arī saskaņā ar Pasūtītāja reorganizāciju vai likvidāciju, ja tās rezultātā Pasūtītāja saistību pārņemējs neturpina veikt funkciju vai uzdevumus, kuru nodrošināšanai noslēgts Līgums, vai arī veic šo funkciju vai uzdevumus samazinātā apjomā.

8. PUŠU ATBILDĪBA

- 8.1. Par Līguma saistību neizpildi vai nepienācīgu izpildi vainīgā puse atlīdzina otru pusei tādējādi nodarītos zaudējumus. Līgumsoda samaksa neatbrīvo vainīgo pusi no uzņemto saistību izpildes.
- 8.2. Ja kāda no pusēm Līguma izpildē iesaista trešo personu, tad tā uzņemas pilnu atbildību par Līgumā noteikto saistību neizpildi vai nepienācīgu izpildi trešās personas vainas dēļ.
- 8.3. Ja Izpildītājs nesniedz Pakalpojumus Līgumā noteiktajā termiņā, Pasūtītājs ir tiesīgs prasīt līgumsodu 0,5% apmērā no Līguma summas par katru termiņa nokavējuma dienu, bet kopā ne vairāk kā 10% no kopējās līgumcenas. Šādā gadījumā nokavējums tiek fiksēts Pasūtītāja parakstītā aktā, kurā tiek norādīta arī līgumsoda maksāšanas kārtība.
- 8.4. Izpildītājs Pasūtītājam ir tiesīgs par katru sniegto Pakalpojumu apmaksas kavējuma dienu prasīt maksāt līgumsodu 0,5% apmērā no parāda summas, bet kopā ne vairāk kā 10% no kopējās līgumcenas. Šādā gadījumā nokavējums tiek fiksēts abpusēji parakstītā aktā, kurā tiek norādīta arī līgumsoda maksāšanas kārtība.

9. NEPĀRVARAMA VARA

- 9.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma noteikumu daļēju vai pilnīgu neizpildi gadījumā, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, kas sevī ietver, bet neaprobežojas ar dabas katastrofām, kariem, streikiem, epidēmijām, diversijām un terora aktiem, valsts varas un pārvaldes iestāžu izdotiem normatīvajiem aktiem, citiem gadījumiem, kuri pēc starptautiskiem standartiem tiek kvalificēti kā *force majeure* apstākļi un kuru dēļ Līgums pilnībā vai daļēji nav izpildāms.
- 9.2. Pusei, kuras saistību izpildi kavē Līguma 9.1.punktā norādītie apstākļi, ir pienākums piecu dienu laikā rakstiski par to informēt otru pusi. Par tālāku Līguma izpildi puses rakstveidā vienojas atsevišķi.
- 9.3. Ja puse nav varējusi izpildīt savas saistības Līguma 9.1.punktā norādīto apstākļu dēļ, bet nav par to paziņojusi otrai pusei Līguma 9.2.punktā noteiktajā kārtībā, tā zaudē tiesības atsaukties uz minētajiem apstākļiem.

10. CITI NOTEIKUMI

- 10.1. Jebkuras domstarpības puses risina sarunu ceļā. Ja radušās domstarpības puses savstarpēju sarunu ceļā nevar atrisināt 20 (divdesmit) darba dienu laikā, puses ir tiesīgas radušos strīdus jautājumu nodod izskatīšanai tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 10.2. Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums pa sadaļām ar tām piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt Līguma noteikumu tulkošanu.
- 10.3. Neviena no pusēm nedrīkst nodot savas saistības, kas saistītas ar Līgumu, trešajai personai bez otras puses rakstveida piekrišanas.
- 10.4. Ja kādai no pusēm tiek būtiski mainīts juridiskais statuss vai vadītāji, tad to nekavējoties paziņo otrai pusei.

- 10.5. Pušu reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Gadījumā, ja kāda no pusēm tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir saistoši puses tiesību un pienākumu pārņemējam. puse brīdina otru pusi rakstveidā par šādu apstākļu iestāšanos 10 (desmit) darba dienas iepriekš.
- 10.6. Izpildītajam ir pienākums 3 (trīs) darba dienu laikā informēt Pasūtītāju par jebkurām izmaiņām Izpildītāja saimnieciskajā darbībā, t.sk., par juridiskās adreses vai bankas konta maiņu, par reģistrēšanu vai izslēgšanu no Valsts ieņēmuma dienesta ar pievienotās vērtības nodokli apliekamo personu reģistra, kā arī par saimnieciskās darbības apturēšanu, maksātnespējas vai bankrota procedūras uzsākšanu.
- 10.7. Līgumsaistību izpildes gaitā ir iespējamas pasūtītāja plānotā iepirkuma apjoma izmaiņas, kā arī Pasūtītājs negarantē visas plānotās līgumcenas izmantošanu gadījumā, ja Pasūtītājam zūd nepieciešamība iegādāties Pakalpojumu visas līgumcenas apjomā.
- 10.8. Līgums uz tā noslēgšanas brīdi ir sastādīts 2 (divos) identiskos eksemplāros. Viens Līguma eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, otrs – pie Izpildītāja. Līguma pielikumi ir tā neatņemamas sastāvdaļas.

11. PUŠU REKVIZĪTI

SIA "Rīgas 1.slimnīca"

Bruņinieku iela 5k-2, Rīga, LV-1001

Tālrunis: 67366389

Fakss: 67315455

Reģ.: 40003439279

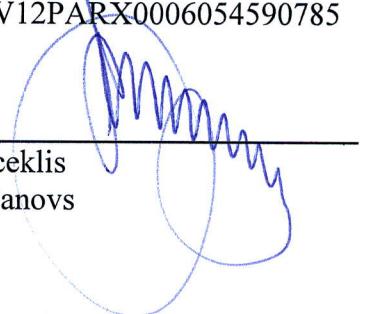
administracija@1slimnica.lv

Bankas nosaukums: AS „Citadele banka”

Bankas kods: PARXLV22

Konts: LV12PARX0006054590785

valdes loceklis
G.Sevastjanovs



Sabiedrība ar ierobežotu atbildību

"Mediaservice"

Mārtiņa iela 9, Rīga, LV-1048

Tālrunis: 67068105, 29421786

arhipenko@mds.lv

Reģ.Nr. 40103267563

Bankas nosaukums: AS „Citadele banka”

Bankas kods: PARXLV22

Konts: LV03PARX0012864820006

valdes loceklis
O.Rumjancevs




TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA-TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS

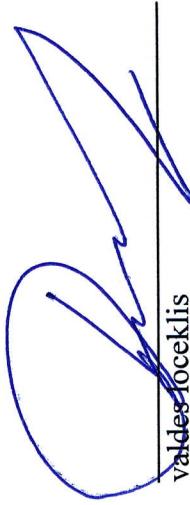
Pakalpojuma nosaukums	Drukāta medija apraksts	Drukata medija tirāža/sasniedzamā auditorija	Publikāciju formāts vai raksta zīmju skaits/izvietojumu skaits	Pretendenta Tehnisķais piedāvājums (medija nosaukums, periodiskums, tirāža un auditorija)
Publikāciju veidošana, māketēšana un izvietošana	Iknedējas laikraksts "Latvijskie VESTI"; Valoda; krievu; Iznāksanas diena: ceturtdiena; Saturs: Rīgas, Latvijas un pasaules notikumi, sociālie jaunājumi, intervijas un izklaides, televīzijas programma un raidījumu anonsi, testi, mīklas un krustvārdū mīklas; 80% tirāžas tiek izplatīta Rīgas un Rīgas reģiona iedzīvotajai auditorijai.	Laikraksta mazāka par 18420 eks.; Laikraksta sasniedzamā auditorija nav mazāka par 54 000 (saskapā ar TNS/ Nacionālo preses auditorijas pētījumu pavisaris 2017, pēc viena numura vidējās auditorijas (Cover); TNS Spring 2017; group: all people dati)	Laukums: 1 lappuse; Formāts: A3; Ne mazāk kā 6000 zīmes (ar atstarpēm). Ir pievienot JPG formāta attēlus. Publikāciju daudzums: 32. Krāsas: plīnkāršu publīkācijas. Vieta: laikraksta iekšlapās.	Laikraksta "Latvijskie VESTI" (nosaukums krievu valodā: "Латвийские ВЕСТИ"); Reģ.Nr. 000740151; Iznākšanas diena: katras nedēļas ceturtdiena; Valoda; krievu; Laikraksta izplatīšanas teritorija: visa Latvija, t.sk., Rīga un Rīgas reģions. Izplatīšanas veids: pa pastu (abonentiem) un tirdzniecības tīklos visa Latvijā.

Sadarbības modelis starp Pasūtītāju un Pretendentu:

1. Pretendentam Līguma izpildē jāievēro Reklāmas likums, pašvaldību saistosie noteikumi un citi normatīvie akti, kas reglamentē reklāmas izgatavošanu un izplatišanu, kā arī nosaka reklāmas izgatavošanā un izplatīšanā iesaistīto personu tiesības, pienākumus un atbildību.
2. Nodrošina publikāciju izvietošanu saskapā ar konkursa nosacījumiem. Katrā publikācijā jāiekļauj Pasūtītāja zīmols, ievērojot SIA "Rīgas 1.slimnīca" grafiskās identitātes prasības.
3. Pretendents gatavo publicitātes materiālu, pamatojoties uz Pasūtītāja izvēlētām temām, aktualitātēm, veicot intervijas ar slimnīcas specālistiem. Publikāciju saturu Pasūtītājs tiešīgs izmantojot izvietošanai citos plašsaziņas līdzekļos.
4. Ne vēlāk, kā 2 (divas) dienas pirms publikācijas Pretendents iesniedz maketu saskaņošanai elektroniskā formātā, veic nepieciešamos labojumus līdz, oriģinalmaketis tiek apstiprināts.
5. Nodrošina publikācijā izmantoto zīmējumu, zīmju, attēlu un fotografiju attēlojumu kvalitāti, kas piemērojama to poligrafiskajai reproducēšanai.
6. Par apstiprinātajam oriģinālmaketam neatbilstošu publikāciju puses sastāda aktu, un Pretendentam pienākums ir pārpublicēt materiālu uz savā rēķina nākamajā preses izdevumā.
7. Pēc publikācijas iesniedz Pasūtītājam preses izdevuma kontroleksemplāru.
8. Publikāciju izvietošanas laiks (periods): no Līguma noslēgšanas dienas 12 kalendāro mēnešu laikā.
9. Apmaksu par izvietotajām publikācijām Pasūtītājs veic 1 reizi mēnesī pēc Pretendenta pieteīda rēķina.

valdes loceklis
G.Sevastjanovs

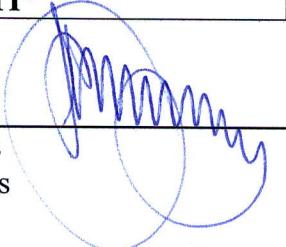
valdes loceklis
O.Rumjancevs




FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Nr. p.k.	Iepirkuma priekšmeta daļa	Skaits	Cena EUR bez PVN par vienu vienību	Summa, EUR bez PVN	Summa, EUR ar PVN
1.	Publikāciju izvietošana laikrakstā “Latvijskie VESTI ”	32 publikācijas	324,00	10368,00	12545,28

valdes loceklis
G.Sevastjanovs



valdes loceklis
O.Rumjancevs

